

ARADUL

De ce talentele
românești excelează
numai în
străinătate?

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:

ARAD, Str. Eminescu No. 18.

Telefon: 266.

Organ al Asociației »Infrățirea«
Apare săptămânal.

ABONAMENTE:

Pentru particulari: 150 Lei, 80 Lei, 40 Lei
Pentru autorități și instituții: 250 Lei, 140 Lei, 70 Lei
In străinătate dublu.

Succesele României la Geneva

Deși suntem obicinuți a auzi de succesele continue ale dlui Ti-mișescu în străinătate, repurtate fie în ședințele Societății Națiunilor, fie în alte conferințe internaționale, — totuși destinația, de care a fost încredințat în anul acesta, fiind primul diplomat, care a fost ales în două sesiuni consecutive ca și președinte al Societății Națiunilor, care este cel mai înalt for internațional peste popoare și țări, — ne umple sufletul de mândrie și nădejde.

Abia după câteva zile trecute de la aceasta bucurie ni-a fost dat să înregistrăm un al doilea succes tot în sesiunea Societății Națiunilor, obținut de ministrul nostru de externe dl. Ghica, primul nostru delegat, care a avut o intervenție foarte fericită și inteligentă în chestia dezarmării. Dsa a arătat, că dezarmarea urmărește nu numai scutirea țărilor de cheltuielile enorme ale armărilor și a înțepinerii unui defectiv de soldați prea mare, ci mai urmărește și înlăturarea primejdiei războaielor, cari produc ură și nenorociri și înapoiază omenirea în cultură și progres. Așa fiind Dsa spune, că înarmările actuale, care urmăresc tocmai menținerea păcii, numai așa se pot evita, dacă se vor desarma mai întâi sufletele. În acest scop cheamă la conlucrare școlile și bisericile tuturor țărilor și neamurilor. Acestea să desvolte o activitate în acest senz și atunci cel puțin generația viitoare se va apropia de visul mult dorit de noi. Inșă câtă vreme gândul revanșei stăpânește sufletele, iar în școli se propune șovinismul sălbatic și disprețul altor popoare, nu poate reuși acțiunea desarmării țărilor.

Fiecare cuvânt din vorbirea dlui min. Ghica, conține un adevăr nediscutabil. Dsa a avut curajul și priceperea de a pune greaua și delicata problemă a desarmării în adevărata ei lumină; fapt care a și produs efect, căci a impresionat profund asistența. Vorbirea dlui ministru Ghica a excelsat și prin forma ei distinsă și elegantă, și prin bogăția gândurilor atât de nimerit nuanțate.

Smulși din marea suferințelor și neajunsurilor de toate zile și pentru un moment mutați cu gândul într-o lume mai senină simțim o adevărată mângâiere și încurajare în pragul zilei de mâine, care ne aduce alte griji și nevoi. Reîntors sufletește acasă însă, în trista realitate, ne punem învoimant întrebarea, că dacă țara și neamul nostru dă atâtea talente remarcabile, căci noi am

Situația Politică

Gazetărie la Caracud — Guvernul la măsuri greșite — Dela Liga Națiunilor — Lovitura de stat din Austria — Catastrofa din Ungaria — În Jugoslavia renasc patimile politice.

Chaosul produs în opinia publică, de către campania unei părți a presei împotriva prim ministrului în special și a Guvernului în general, pare a se lămurii prin intervenția Regelui, care a arătat că încrederea Sa în Guvernul actual și în capacitatea lui de muncă, nu s'a schimbat.

Suntem desolați de felul cum se practică la noi gazetăria. A debita continuu minciuni, a-ți prezenta fanteziile ca și realitate, a te constitui în apărător al intereselor obștești nu din convingere, ci ca răzbunare, pentru că nu ți s'au satisfăcut unele cereri ori dorințe personale, nu e gazetărie, ci o sfidare a bunului simț, o batjocură la adresa opiniei publice. Ori, constatăm cu regret toți cei ce citesc ziarele din capitală, că acest sistem poreclit alui Caracud, se practică permanent de la războiu încoace, de către o parte a presei noastre, fără să-și dea seama onorabilii gazetari de efectele lui. Azi mai cu seamă, când suferim și sângerăm de atâtea răni economice, zăpăcirea publicului cetitor, cu celea mai absurde și contradictorii svonuri este de-a dreptul un atentat la liniștea și pacea cetățenilor, care atentat nu-i permis să rămână nepe-depsit. Cine seamănă desnadejde și zdruncină încrederea poporului în conducătorii lui, buni, răi, cum sunt,

avut în străinătate astfel de emisari, d. e. dnii Manolescu, Madgearu, etc. ca să ne oprim numai la cazurile mai recente, cum se face că ele se validează și excelează numai în străinătate, și nu și acasă? Succesele lor sunt mai mult de ordin moral, și nu practic; iar noi o țară bogată, locuită de un popor blând și bun, cu toate succesele externe repurtate de reprezentanții nostri, acasă tânjim și ne irosim puterile într-o neputință, care deprimează și descurajează. Este oare atmosfera de aici atât de viciată; suntem poate noi atât de păcătoși, încât să nu fim în stare a ieși din impasul grozav, în care ne sbatem? Poporul nostru a ajuns la răspântii istorice cu mult mai critice, și a știut care drum să-l apuce; de ce în situația de azi deși neamul a dat naștere unor talente mai strălucitoare, decât în trecut întârziem atât de mult cu soluționarea problemelor economice, din cauza cărora suferim atât de mult, regresăm în cel mai strict înțeles al cuvântului.

Iată o întrebare, pe care trebuie să ni-o punem.

săvâșesc o muncă distructivă, lipsită de cel mai elementar simț de patriotism.

Vă if greșit Guvernul multe de toate; celce-l atacă atât de pătimas nu vor fi având pretenția de a spune, că guvernele precedente nu au greșit, și că au plecat tocmai fiindcă erau imaculate. Greșelile se pot însă îndrepta pe cale pacinică cu mult mai sigur, decât prin atacuri interesate. Noi constatăm cu regret, că a devenit un sistem, ca fiecare Guvern nou să-și creeze platforma debutării, din greșelile celui precedent, ca apoi după un timp oarecare, când i-a reușit să îngroape amintirea realizărilor reușite ale predecesorilor, să continue seria greșelilor lor.

Iată de ce, deși nu aprobăm unele măsuri luate de Guvern contra unor ziare, le înțelegem, și nu putem avea curaj de apărare pentru ele.

Da ne recăptăm liniștea, și să vedem serios de treburi, așa după cum se cuvine în situația dată atât de gravă.

* * *

În actuala sesiune a Societății Națiunilor ne-a fost dat să mai repurtăm un succes, cel al dlui Ghica, ministrul nostru de externe și primul delegat al țării, de care succes ne ocupăm în alt loc al ziarului.

Toate țările își comprimează bugetele. Anglia, care avea un deficit de 72 mil. lire sterline (58 3/4 miliarde Lei!), a făcut reduceri eroice. Desi Partidul laburist a luptat pe față contra lor, fiindcă ele produceau și scăderea ajutoarelor, pe care furmează să le dea Statul șomerilor, totuși au fost votate cu o majoritate covârșitoare. Atitudinea demnă și hotărâtă a prim-ministrului Mac Donald și a ministrului Snowden, ambii laburiști, a impus; ba unele scene dramatice produse între Partidul laburist și membrii lui ostracizați, pentru că sprijinesc guvernul actual, au impresionat

Organizația reacționară conservatoare de sub conducerea Prințului Starenberg din Austria a pus la cale o rebeliune a așa zisului »Helmwehr«, — care însă a fost reprimată în câteva ore, iar capii ei arestați.

În Ungaria s'a făcut un atentat groaznic împotriva trenului expres Budapesta-Viena, la viaductul Batorbágy, care a secerat mai multe victime. Afirmative sunt 22 morți și tot atâtea răniți. Autorii par a fi elemente comuniste, certate și cu codul penal, și poliția pare a fi ajuns pe urma lor.

Spre regretul nostru în Sârbia pare a se ridica din nou la suprafață patimile politice, în disprețul eforturilor uriașe ale suveranului de a împacă spiritele. Elemente de ordin clerical, secundate de lipsa de cultură și de puterea de înțelegere a vremurilor, încercă itele și vor da încă mult de furcă marilor patrioți conștii de primejdia deslănțuirii sălbatice a patimilor politice specifice în Balcani.

Presă română de pe frontiera de Vest

După unire au apărut în Oradea, Arad și Timișoara, nenumărate cotidiane românești, cari au dispărut după un timp oarecare. Cauzele sunt multiple și nu le vom discuta acum în extenso, pentru că ne-ar da prilej la lungi considerații dureroase. Insemnăm doar faptul — cunoscut de toată lumea — că după războiu ținuturile vecine cu Ungaria, au fost lipsite de organul de publicitate care afirmând zi de zi, drepturile și naționalismul nostru, să pună o stavilă puhoiului de calomnii, insulte, informații și comentarii tendențioase a celor 24 gazete minoritare din cele trei orașe de frontieră.

Ce spunem noi în fața fițuicelor minoritare? La Oradea »Gazeta de Vest« susținută cu mari sacrificii de către o mână de oameni de inimă, la Timișoara »Vestul«, — care nu contează fiind ziarul personal al dlui Bocu, — și »Unirea Română« a dlui P. Șerbescu. Deci trei cotidiane din care două au atitudine românească față de părerile presei iudeo-maghiare: Unirea Română din Timișoara și Gazeta de Vest din Oradea. Despre aceasta din urmă vom scrie cu altă ocazie. Azi ne vom ocupa de Unirea Română. Ziarul dlui Șerbescu e tânăr, apare abia de trei luni. Incepută cu patru pagini, azi și-a mărit formatul Bine scrisă, precis informată și cu o atitudine fermă, nu e de mirare că ajuns la un tiraj de 6000 exemplare zilnic, limită la care nici un ziar românesc de pe aceste teritorii nu a ajuns după războiu. Aceasta e dovada că un ziar independent și pus inclusiv în slujba intereselor românești, poate să trăiască prin sine însuși, fără subvenții cari cer ziarului, o anumită atitudine care aduce după sine înstrăinarea cetitorilor. Acest lucru nu a fost înțeles nici la noi în Arad de cei ce au editat după unire ziare zilnice. Ne bucură — o mărturisim sincer — drumul ce și l-a creat »Unirea Română« și-i dorim viață lungă.

Alături de ziarele zilnice, în orașele amintite, au apărut și ziare săptămânale. Dar și aceste, deși poate de viață mai lungă, au fost scrise tot în felul celor zilnice care în nici un caz nu duce la succes. O gazetă săptămânală nu se poate opune presei minoritare cu acelaș rezultat ca una zilnică. Aceasta din cauza spațiului restrâns de care dispune, spațiu ce trebuie astfel complectat, încât alături de articolele de doctrină să fie o oglindă fidelă a evenimentelor săptămânale.

Nizuiți pentru crearea la noi în Arad a unui cotidian românesc pus exclusiv în slujba intereselor românești, a fost multe, însă până acum nu au reușit, pentru că ideea cotidianului românesc, prin multe apariții și dispariții, a fost oarecum compromisă. Dar despre aceasta altădată.

S. Miclea.

Examenul de „Inaintare” ținut la Timișoara în 1929.

Cum s'ar putea cruța banul public.

Suntem în preajma alcătuirii bugetului anului viitor de către un guvern care a venit la putere cu declarațiunea că „deacum încolo s'a terminat cu jaful în banul public iar vinovații vor fi trași la răspundere”. Nu ne-am făcut nici-o iluzie după cum nu ne-am făcut nici când ultima guvernare, și altele mai înainte, au trambiat „legalitatea”, ci constatăm realitatea și dăm la iveală faptele cerând cu insistență luarea de măsuri grabnice pentru curmarea răului, care natural, nu poate fi oprit de odată, dar poate totuși fi micșorat.

Aceste gânduri ne îndeamnă a scrie cele ce urmează, cari sunt menite a suna direct dlui Prim-ministru ca ministru al Instrucțiunii, și cunoscându-i spiritul de care este călăuzit, ne exprimăm convicțiunea că nu vom striga în pustiu. Iată de ce este vorba:

În toamna anului 1929 s'a ținut la Timișoara examenul de „inaintare al învățătorilor”, căci s'a dat dreptul dascălilor meritoși a fi răsplătiți, în urma unui examen de înaintare, prin mărirea salariului și permisiunea de a ocupa locuri și la orașe și a înalta în scara ierarhiei conducerii școlii.

Avându-se în vedere aceste beneficii reale acest examen a fost întotdeauna cât se poate de strict și sever în observarea legii. Lucru de altfel foarte natural ca să ceri dovada unei adevărate munci și capacității dela cei cari vor să exceleze între cei de asemenea lor. Ce s'a întâmplat însă la Timișoara în 1929?

Acest examen a fost atunci acolo (poate și în altă parte, nu știm) o adevărată bătaie de joc și derădere a celei mai importante prevederi a unui astfel de examen și anume: *secretul lucrărilor scrise*.

Se știe că la un astfel de examen numele candidatului se scrie la un colț al hârtiei care se îndoește și sigilează în așa fel ca să nu se poată citi. Această prescripție legală au observat-o cu sfîntenie și examinatorii din Timișoara în 1929, însă au cerut în plus candidaților să-și pue deasupra titlului lucrării scrise numărul carnetului de legitimație pentru reducerile pe c. f. r. Ce rost mai avea sigilarea numelui? Marca de recunoaștere era sus: numărul carnetu-

lui! Ce a urmat își poate oricine închipui.

Admitând însă că nu s'ar fi făcut nici-un fel de intervenție pentru **nici-un număr** (aceasta ar fi cea mai mare minune a zilelor noastre) totuși întrebăm pe dl ministru al Instrucțiunii publice: *poate fi valabil un examen care a călcat cea mai importantă prevedere a lui? Pot oare să beneficieze de drepturi acei cari au prestat un astfel de examen?*

Iată, că în loc de a se recurge la alte măsuri ca scăderea salariilor învățătorilor, ar trebui a se tăia toate adaosurile și drepturile dobândite prin călcările legilor, iar vinovații unor astfel de procedee să-și primească plata.

Se impune o anchetă în această privință și o cerem cu insistență, ca să se curme cu fărădelegile.

Dealtfel faptul este f. clar și poate fi dovedit ușor fiind încă în viață toți candidații din 1929.

V. P.

Monumentul cavaleriei dela Grozești

Astăzi se inaugurează la Grozești, în prezența Maestășii Sale Regelui, monumentul ridicat întru pomenirea eroilor căzuți pe câmpul de bătălie dela Oltuz, în anul 1917.

Din Arad a plecat la aceste serbări domnul General Bălăcescu Constantin, însoțit de dl Lt. Colonel Manafu M. și delegații de ofițeri, reangajați dela toate regimentele.

Monumentul a fost ridicat din inițiativa Comandantului Diviziei I Cavalerie și este opera sculptorului Varo, care simbolizează în marmoră și bronz jertfa supremă a călăreților din armata română.

Divizia I Cavalerie a luptat la Grozești vreme de 45 zile, dăscălecată, rezistând cu vitejie fără seamăn atacurilor armatei lui Mackensen, Corpurilor de armată germane și austriace, comandate de generalii Gerock și von Rohz. Toate încercările germanilor de a străpunge frontul Diviziei, pentru ca să-și deschidă drum spre Odessa, au rămas zadarnice și în cele din urmă — trupele lui Mackensen, decimate, au trebuit să renunțe la ofensivă.

Ca să ne dăm seama de grozăvia acestor lupta și bravura călăreților, este suficient să amintim, că jertfele în ofițeri și trupă ale Diviziei I Cavaleriei reprezintă 75% din efectivul total pe care îl avusese Divizia atunci când a fost adusă, așa zicând în galop, din sudul Moldovei la Grozești. Aceasta și explică importanța solemnității desvelirii monumentului dela Grozești, la care participă alături de M. S. Regele, guvernul, mareașalii și generalii armatei, foștii luptători și delegațiile luptătorilor de mâine.

Cetitori, răspândiți „Aradul”

Stofe bune pe bani puțini, la I. SCHUTZ

2-3

— Miluește-ne Doamne, Dumnezeu, că mare e mila Ta și mari sunt minunile Tale.

Secera luni!, în creștere, străluci un moment pe cerul albastru, apoi se cufundă fără lumină în nouri întunecați.

O tăcere profundă se așternu în sufletele tovarășilor. Voicu, însuși, privi împrejurul surprins și nedumerit.

Cuvintele pe cari le pronunțase, l-se păreau streine, și nepricepute, spuse de un glas îndepărtat. Doar nenea Ursu, continua să mormăie ceva, în chip de comentarii pentru sine însuși.

— Semnele, semnele Tale Doamne... (Va urma)

La cumpărăturile d-voastră referiți-vă la ziarul „ARADUL”

Publicații arădane.

Dascăli vrednici.

— Pe marginea unei reviste de specialitate. —

Am în fața mea No. 7—9 din revista „Școala vremii”. Mă bucur, că năpasta — căzută din bun senin așteptată peste capul acestor valoroase publicații — a fost înlăturată și revista reappare. Trebua să fie cineva prea sector ca să-și poată închipui, că un fleac de gazetă ar putea înlocui luminile, cari începeau să liărească în coloanele revistei „Școala vremii”. Dar beleaua a trecut, să nu mai vorbim de ea...

Revista reappare bogată în conținutul bine selecționat și nădăjduim, că inimioșii ei inițiatori nu și-au pierdut avântul și încrederea în viitor. Zece credincioși cerea trimisul lui Dumnezeu Sodomel, ca să nu o nimicească și — slavă Celui atotstăpânitor — Aradul nu-l așa de sărac în credincioși precum ni s'ar părea judecând lucrurile după chipul vrăjmașilor politici.

În numărul acesta al revistei semnează articole domnii Spulbereanu, Cădăriu, T. Marș, Marlescu. Subiec-

tele tratate converg spre același scop: reforma învățământului primar, pe baza individualizării lui. Deși modestia colaboratorilor numește doar „încercări” acest studiu, ne dăm seama, că se întreprinde în fața ochilor noștri un început, a cărui foloase imense pentru mai târziu pot rămâne necunoscute doar celor prea încrezuți în genialitatea lor, cum ar fi domnul, cărula atât de modest și delicat îl răspunde dl Cădăriu sub titlul „Impotriva individualizării învățământului”.

Dragi tovarăși de nădejdi, dela „Școala vremii”, cu Dumnezeu înainte! E drum spinos drumul pe care îl bătați, dar nu va lipsi nici răsplata. Dacă altă răsplată nu veți avea, va veni o vreme când amintirea eroismului vostru de astăzi o să vă binecuvinteze anii bătrâneții, prin acel dumnezeesc nectar al conștiinței, că v-ați dat — cu dărnicie — obolul minții voastre luminei chemată să împrăștie întunerecul. Omenirea și-a crucificat întotdeauna pe premergătorii progresului ei, ceea ce nu-i motiv de descurajare, ci de întărire sufletească pe seama celor aleși.

Și să nu uit. Actele copilului Ilica Alexandru au fost înaintate, cu o cerere caldă și cu revista „Școala vremii”, încă din luna Iulie, celui mai competent loc. Să nădăjduim, că n'a găsit porți închise și deși întârziat, răspunsul va veni cândva, favorabil. Ar fi o mângăiere și un îndemn pentru dl Marlescu, ca și pentru revista soră a acestui ziar. Ceeace nu înseamnă, că dacă porțile cele mari sunt prea zăvorâte, să nu se continue opera sănătoasă a vrednicilor noștri dascăli din acest ținut.

Tombola Societății Ortodoxe Naționale a Femeilor Române.

—OXO—

La inițiativa luată de Primărie, toate societățile de binefacere din Arad, indiferent de naționalitate și religie, au primit să colaboreze pentru a înlesni ajutorarea săracilor și șomerilor. În acest scop se aranjează din două în două săptămâni, Sâmbătă seara, câte o tombolă. Săptămâna aceasta este rândul Societății Ortodoxe Naționale a Femeilor Române, care invită pe această cale publicul românesc să binevoiască a petrece seara zilei de 19 Sept. c. la cafeneaua Orășanească, unde pe lângă o distracție plăcută va putea avea bucuria unei binefaceri, dând un mic obol nenorociților orașului nostru.

Comitetul.

Pentru sezonul de toamnă, mari reduceri de prețuri la

STRASSER

magazin de modă peste drum de biserică-luterană.

2 10

bună credință, că a pronunțat foarte corect numele prietelui Ruprecht von Bayern.

Povestind, ajunseră la crucea de piatră din hotarul satului Grulu.

Zăpada se cernea deasă și albul imaculat lumina noaptea pe întinsurile văii Grulului și pe înălțimile violete ale munților. Se auzea murmurul apelor sub poizghița de ghiață care de abia începea să se prindă.

Voicu se opri și cu el deodată se opriră și însoțitorii lui.

— Nene Liță și voi dragii mei prieteni, ascultați, am să vă spun ce m'a adus acuma acasă.

Il priviră nedumeriți.

— Voi știți, că aci la crucea aceasta de piatră au fost spânzurații din pătruzeci opt.

— Știm — oftă nenea Liță — și mai știm, că aci a fost spânzurat popa Ioan, popa Gheorghe și popa Eftimie; popa Eftimie bunicul lui tatăl tău și ceilalți doi frați lui.

— Locul acesta e loc sfânt pentru noi — continuă Voicu — și să cade

să ingenuchiem și să șoptim o rugăciune pentru odihna celor cari au murit crezând într'un viitor mai bun și pentru împlinirea acelui viitor.

Ingenuchile și tovarășii îl imitară.

Voicu se simți cutremurat de un fior din creștet până în tălpi. Crezu, că l'a pătruns umezeala pământului. Apoi simți o căldură în dreptul inimii și l-se păru că o putere nevăzută îl îndeamnă să facă ceva, să spună ceva. Se trezi scoțând baloneta și întinzând mâna cu baloneta pe soclul crucii. Apoi începu să șoptească în neștire o rugăciune și glasul lui se auzi tot mai puternic, până când răsună în ecouri rășfrânte de dealuri.

— Jur Doamne, că n'am să mă mai întorc aici, până când nu voi veni ca ostaș român dinspre Răsărit. Jur Doamne că voi împlini porunca pe care mi-al pus-o în inimă, prin sângele care o poartă l...

Amușiseră gurile, dar codril își repetau ecourile jurământului. Într'un târziu se auzi glasul tremurător al lui nene Liță Ursu:

Mare dumping de ghetе în Arad!

1 pereche pantofi de dame 75 125 175 L.

pantofi la modă pentru dame 225 275 325 L.

a început vânzarea pe prețuri reduse a ghetelor fabricii DERBY care lichidează.

pantofi și ghetе bărbătești 375 425 475 L.

Str. Meșianu 9. „RECLAM“ magazin de ghetе ARAD
Ghetele rămase se vînd cu prețuri de ocazie. Priviți vitrinele noastre.

Dos. cp. N. 1793/931.

Tribunalul Arad Secția III-a Com.

Incheere

În cauza de concordat preventiv a debitorului Marton Alexandru din comuna Pâncota județului Arad.

Tribunalul dispune:

Admite în principiu cererea de concordat preventiv a debitorului Marton Alexandru din comuna Pâncota județului Arad, cu petițiunea înreg. la N. 1793/931

Delegă cu conducerea procedurii concordatului pe Dl. judecător de ședință Marcu Huțiu dela Tribunalul Arad.

Ordonă convocarea creditorilor în fața Dlui judecător delegat pentru ziua de 9 Octombrie 1931, ora 9 a. m. în localul Tribunalului Arad, et. I camera 57-58, spre a lua în discuție și a se pronunța asupra cererii de concordat.

Fixează suma de lei 20.000 lei drept cheltuieli de procedură, și obligă pe debitor a o depune în mâinile Dlui judecător delegat, până la data de 15 Septembrie 1931, sub sancțiunea de a nu fi considerat decăzut din cererea sa de concordat.

Numește provizoriu până la omologarea concordatului o comisiune compusă din creditorii Firma Nemeth Szenes & Schwartz din Arad, Reprez. firmei Kramer Sandor et. co. din Arad, reprez. Societății Bancară Română și firma Eugen Derheind din Timișoara, fiind însărcinați cf. legii cu supravegherea administrării fondului de comerț, cu verificarea activului și pasivului și cu cercetarea conduitei firmei concordatate, pentru a referi la adunarea creditorilor.

Potrivit art. 8 din lege, se percepe în fondul statului o taxă de 1% în sumă de lei 13.918, calculată asupra cotei concordatate oferită de lei 1.391.815, și o taxă de 2% în sumă de lei 18.556 calculată asupra sumei de lei 927.876, de care beneficiază debitorul. Dispune ca aceste taxe în valoare totală de lei 32.474 să fie vărsate în contul statului la Ad-ția Financiară din localitate, sub recipisa ce-o va anexa la dosar, sumă pe care debitorul o va depune în termen de 4 rate a 15 zile sub sancțiunea prevăzută de art. 7 lit. c.

Numește ca expert contabil în cauză pe Dl Grigore Romanescu din Arad.

Grefa se va conforma art. 9 din lege, îndeplinind formalitățile de publicitate și afișare prevăzute la acest articol.

Dosarul și registrele se va înainta Dlui judecător delegat a proceda mai departe.

Data și citită în camera de consiliu a Trib. Arad azi 7 Sept. 1931.

Președinte: ss. Dr. Marcu Huțiu
Judecător: ss. Alex. Nicula
grefier ss. Gh. Buculescu.
pentru conformitate: Indescifrabil

PREFECTURA JUDEȚULUI ARAD.
Serv. Tehn. al Drumurilor și Construcțiunilor.
ad. No. 1361/931.

Publicațiune.

Se scoate în licitație adjudecarea lucrărilor arătate mai jos, prin bună învoială:

1. Împietrulrea șos. jud. Aradul-nou — Fibiș sect. km. 0,00 — 10780, cu pietriș ciuruit din râul Mureș în cantitate totală de 1230 m. c. în valoare de Lei 300.000.

2. Împietrulrea șos. jud. Pecica — Pereg sect. km. 0,00 — 190, cu 810 m. c. pietriș ciuruit din râul Mureș în valoare de Lei 300.000.

Adjudecarea lucrărilor se va face în ziua de 28 I. c. la ora a. m. în localul Prefecturii Jud. Arad, din partea Comisiei de Licitații.

După deschiderea ofertelor se procedează la încheierea bunei învoiei pentru executarea lucrărilor arătate.

Concurentul cu oferta mai avantajoasă va depune o garanție de 6% din valoarea lucrărilor.

Proiectul și condițiunile de adjudecare se pot vedea la Serviciul tehnic al Drumurilor și Construcțiunilor în oarele oficiloase.

Arad, la 12 Septembrie 1931.

p. Prefect: Șeful serviciului:
Indescifrabil. Indescifrabil.

Judecătoria mixtă, sect. c. f. Arad.

No. 6083/1931 c. f.

Extract din Publicațiunea de licitație.

În cererea de executare a urmărilor Prima Cassă de Păstrare Glogovași contra urmăritului Stretcu Ioan.

Judecătoria văzând că cumpărătoarea Fritz Ana nu a satisfăcut obligațiile de plată pe risul și pe speșele ei ordonă o nouă licitațiune execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Micălaca circumscripția judecătorei mixtă Arad cuprinsă în c. f. a comunei Micălaca Nrul coalei c. f. 2205 No. de ord. A. I. 1 No. top. 2458/4 cu prețul de strigare 7500 Lei pentru încasarea creanței de 20.000 Lei capital și accesoriu.

Licitațiunea se va ține în ziua de 28 luna Septembrie anul 1931 ora 3 la casa comunei Micălaca

Imobilul ce va fi licitat nu va fi vândut pe un preț mai mic decât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție în numerar și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 1706, legea LX 1908).

Dacă nimeni nu oferă mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului oferit (art. 25 XLI. 1908).

Data în Arad la, 5 Aug. 1931.

Farkas mp judecător.

Pentru conformitate.

Sfân ss.

Cel mai eftin loc de cumpărare

de ceasuri și bijuterii. Reparațiuni de ceasuri și bijuterii se execută precis și cu prețuri foarte favorabile la

FOGEL

Bul. Reg. Ferdinand 11
în fața Primăriei

1-4

Nr. 26,802 | 1931.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Arad,

în ziua de 6 Octombrie 1931 ora 10 și 1/2 va ține în biroul Serviciului economic Camera No. 59 licitațiune publică cu oferte închise și sigilate în conformitate cu Art. 88—110 din Legea contabilității publice, pentru executarea lucrărilor de reparare a fațadelor edificiului teatral dinspre Str. Colonel Pirici și Piața Avram Iancu.

Concurenții admiși la licitațiune vor depune în fața Comisiunii de licitații deodată cu oferta și garanția provizorie de 5% în numerar sau hârtii garantate de Stat.

Caetul de sarcini și devizul se poate vedea în camera Nr. 59 a primăriei între orele 11—1.

Arad, la 11 Septembrie 1931.

Primăria Municipiului Arad

Regia Autonomă P. T. T.

A n u n ț.

Regia Autonomă P. T. T. ține licitație publică la 21 Septembrie 1931 pentru concesionarea transportului de colete la domiciliu destinațiilor și ridicarea scrisorilor dela cutii din orașul Arad, la Prefectura județului Arad.

Condițiunile sunt prevăzute în modelul oficial Nr. 74 | 1923. Lămuriri se pot cere dela oficiul Postal Central Arad.

România.

Primăria comunei Hodoș Bodrog

No. 228 | 1931.

Publicațiune II.

Rămânând fără rezultat prima licitație, primăria comunei Hodoș Bodrog publică din nou licitație publică de ziua de 22 Septembrie 1931 orele 9 a. m. în localul primăriei comunei Hodoș Bodrog se va ține licitație publică pentru vinderea nulelelor de salcie de pe malul Mureșului nulelele sunt bune de împletit coșurile.

Licitația se va ține conform art. 88—110 din legea contabilității publice cu oferta închisă și cu depunerea garanței de 5% în numerar.

Hodoș Bodrog la 5 Septembrie 1931.

Primăria:

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că, în ziua de 24. Septembrie 1931 la orele 4 p. m. în localul fabricii de ghetе „Astra” din Timișoara, Cetate Piața Tepeș Vodă 2. se va ține o.

LICITAȚIE

cu care ocazie în prezența Notarului Public se va vinde o cantitate de cca 7.000 perechi de diferite ghetе pentru bărbați, femei și copii contra imediată plată în numerar aceluia care va oferi cel mai mare preț.

Înainte de începerea licitației ofertanții vor trebui să depună în numerar drept vadiu suma de Lei 100.000.

Ghetele se pot vedea în localul fabricii în fiecare zi înainte de masă.

„Astra” fabrica de ghetе S. p. A. Timișoara.

ROMÂNIA

Comitetul Școlar Județean Arad.

Nr. 1658/1931

Concurs.

Comitetul școlar al județului Arad publică concurs pentru următoarele posturi:

1. Secretar-archivar

2. Contabil-verificator

Pentru postul de secretar-archivar pot petiționa absolvenți cu 8 clase de liceu, normaliști cu diplomă și învățători penzionați. Secretarul va fi plătit cu un onorar lunar de 3000. Lei. După un an de serviciu dacă se achită conștiințios însărcinarea se onorarii se poate mări.

Pentru postul de contabil-verificator se cere diploma unei școli superioare comerciale. Se preferă cei cari au locuință în orașul Arad. Contabilul va fi plătit cu un onorar de 4000. Lei lunar.

Cererile pentru ambele posturi vor fi înalinate cu toate actele: 1. extras de botez, 2. certificatul de naționalitate și cetățenie, 3. copia legalizată a diplomei, iar dacă a mai servit, eventuale certificate de serviciu, 4. certificatul de moralitate.

Ele se vor înalinta Comitetului școlar județean cel mai târziu până la data de 10 Octombrie a. c. Comitetul școlar județean își rezervă dreptul de a alege dintre petiționari pe cei mai potriviți.

Atât secretarul-archivar cât și contabilul-verificator odată aleși sunt la dispoziția Comitetului școlar județean. Ei nefiind funcționari publici nu se bucură de drepturile specificate în Statutul funcționarilor publici.

Arad, la 16 Septembrie 1931

Președinte.

Olariu

Secretar.

Nicolae Nistor

Ori și cine primește

pe deplin satisfăcut și ajunge cu siguranță succes bun, dacă acum toamna comandă trebuința la cepe de zambile, lalele și alte cepe de flori olandeze, mai departe semințe de legume, flori și economice. transferi alții în soiuri mondiale, rădăcini de căpșune etc. de la firma ARPAD MÜHLE, furnizor al curții regale, cultura și comerț de semințe, grădinărie, în TIMIȘOARA III/a o (Fondat 1875) - Prețuri curent în românește la cerere gratuit și francat.

Cele mai moderne Tocuri rezervoare — 14 carate — Lei 200

la librăria

„CONCORDIA“

Gh. MUNTEANU

Arad, str. Eminescu Nr. 10.

Mare depozit de cărți literare și didactice. Mare asortiment de rechizite școlare și de birou.

Schimbul aurului pe cel mai urcat preț al zilei

Zinner, ceasornicar și bijutier

Arad Str. Meșianu No. 1.

Repară ceasornice și bijuterii pe lângă o garanță de 2 ani

Verighete de AUR, bijuterii și diferite ceasornice, cu cele mai eftine prețuri.

„Bachus” fost restaurantul Ritz,

Arad, str. S. Brancovici, pal. Földes
Sâmbătă și Duminică deschis până dimineața. În fiecare zi concertează muzica fișănească de primul ordin
Ojina cu un pahar de bere 10 L. Abonament după listă 1500 lei lunar.
Rog sprijinul onoratului public: PROPRIETARUL

Bogați, săraci!

În anul de după război, au apărut în orașele de provincie — o suferință de ziare, cari își încasau abonamentele, apoi — după câteva luni o apariție neregulată — dispăreau, totdeauna. În felul acesta s'a discreditat și ziaristica din Arad, iar „Aradul” cunoscând răul mai sus pomenit, dintru început și-a fixat deviza: nu cere nimănui anticipat abonamentul.

Însă, că ne apropiem de acuma încheierea unui an de apariție și zărilor noastre bănești se epuizează. Căci apreciază necesitatea unui ziar românesc independent în Arad, vor aștepta să le cerem de douăzeci de ani plata abonamentului expirat. Dar numai atât. Am vrea să facem în experiența unui an de apariție îndeamnă să dăm un alt format acestui ziar, să-i îmbogățim informația și să-i variem conținutul prin clișee de material divers, atâtea și atâtea treburile impuse de dorința noastră, de a oferi cititorilor un ziar capabil să satisfacă și cele mai pretențioase cerințe.

Toate acestea cer bani, bani mulți! Ziar de provincie nu trăiește numai cu abonamente. E necesar să fie sprijinit pe toată linia. Dacă vreți să-și păstreze „Aradul” apariția, voi — cei cititori — deschideți baerele pungii și

trimiteți darul vostru regesc, plătiți pe lângă abonamente și un sprijin de alte câteva abonamente pe seama altora mai săraci. Voi, cititorii săraci, plătiți-vă modestul abonament de 150 lei pe an și — dacă puteți numai — trimiteți-ne și anticipat abonamentul pentru anul viitor. Dar mare ajutor ne aduceți și răspândind printre prietenii și cunoscuții voștri acest ziar. Pe domniile advocați îl rugăm să ne trimită publicații, pe comercianți — reclame.

Dacă fiecare cititor ne va aduce un nou abonant, dacă cei mai cu stare nu vor rămâne nepăsători la apelul nostru și vor contribui cu echivalentul sumei pe care ar putea să o consume într-o seară la cafenea, ziarul „Aradul” va continua să apară și pe viitor, credem mai bine și mai bogat redactat decât până acum.

Este bine să se știe, că în afară de un singur achizitor și tipografie, nici un redactor sau colaborator n-a primit și nici nu primește nici o plată la „Aradul”. Toată munca intelectuală se prestează gratuit, în slujba cititorilor și nu-i ușoară munca aceasta. Ori, față de jertfa de timp a atâtor vrednici intelectuali din Arad, Vă cerem și vouă — dragi cititori — plătiți hârtia și tiparul, trimițându-ne urgent abonamentul pe trecut și pe viitor.

Cronica sportivă.

Duminică 13 Sept. 1931.

Am relatat în numărul trecut că din Arad, Oradea și Timișoara v'or juca câte 3 echipe de fotbal pentru cupa Herbay. Duminică au jucat deja primele echipe și anume: C. A. T.-Gloria și R. G. M. T.-Amefa la Arad, și C. A. O.-Stăruința la Oradea.

ARAD:

Arena Gloria: R. G. M. T.-A. M. E. F. A. 2:1 (0:1).

Formația echipelor: R. G. M. T. — Tanistra — Molnar, Iosai — Gerber, Iuhas, Bieber, — Matei, Terek, Ianoși, Stoklager, Buza, A. M. E. F. A. — Tyukodi, — Gómori, Csaiika, — Walter, Takaci, Forago — Parduc Pepoli Miklosi, Ökrös, Gulyas.

Matchul începe cu atacurile arădanilor cari în al 4-lea minut obțin deja un punct, prin Miklosi din pasul lui Gulyas. Amefa continuând permanent să atace ar mai avea ocazie să marcheze înaintași însă nu se folosesc nici de o acțiune.

A doua repr. începe cu atacuri vehemente din partea lui R. G. M. T., Muncitorii arădani faultează în continu și ca rezultat în al 29 m. dintr-o pedeapsă de 20 m. Ianoși egalează printr'un shoot frumos, plasat în colțul stâng (1:1). Timișorenii menținându-se merau tot pe la poarta lui A. M. E. F. A. reușesc să câștige matchul. În al 37 m. dintr'un pas al lui Stoklager Ianoși shotează asigurând astfel matchul pentru echipa sa (2:1).

Au jucat bine din R. G. M. T. portarul Tanystra, Iuhas, Bieber și Matei, iar dela A. M. E. F. A., Tyukodi, Csaiika, Walter și Miclosi. Arbitru Cégka, a condus bine.

C. A. T.-Gloria C. F. R. 1:0 (0:0)

C. A. T.: Stoos — Zorcoți, Schwartz — Klein, Stefan, Kohn — Rab Lotter Koroni, Stanga, Kalo.

Gloria C. F. R.: Bugariu, — Hustic Albu, — Szabó I., Faur, Muntean, — Igna Blasco-vits, Aliman, Trifu, Tisza.

C. A. T. începe și jocul îl preiau însă Gloriștii, Zorkoci nu poate elibera decât prin corner. În al 18 m. Koroni (C. A. T.) shotează slab. În m. 25 toată înaintarea gloriei este la poarta lui C. A. T., parcă le este însă frică înaintașilor să shoteze așa că lui Stefan îi reușește în sfârșit să elibereze. În al 37 m. Kohn nu poate elibera decât prin corner. Centrarea lui Igna însă mijlocașii o lasă. După mai multe atacuri din ambele părți repr. I se sfârșește cu rezultatul de (0:0).

În a II repr. deși atacăm mai mult decât Timișorenii totuși ei ajung să câștige matchul. În al 30 m. Rab centrează, Hustic eșuează spre a ajunge la minge, Loter este însă mai repede și lovitura-i tare dela 54 m. Bugariu n'o poate para (1:0).

După mai multe atacuri violente din partea Gloriei — fără a ajunge la rezultat, însă — matchul ia sfârșit cu 1:0 pt. Timișorenii. Arbitru Keller (Timișoara).

Arbitrul Keller din Timișoara a fost sub toată critica.

Alte rezultate:

Arena Vulturul: Vulturul-Titanus: 4:3 (2:2). Singurul match camp. cl. II.

ORADEA:

C. A. O.-Stăruința: 3:2 (0:1).

TIMIȘOARA:

W. S. C.-Ripensia 4:2 (2:1).

Revanșa s'a terminat tot cu victoria vienezilor. Rezultatul: W.S.C.-Ripensia 4:0 (2:0)

Camp. juniori.

Banatul-C. A. T. 3:2 (1:1): Unio-Unirea 3:2 (2:0): Patria-Fratelia 2:0 (1:0): Tricolor-Amatorii 3:1 (1:0): Dacia-Haiduc 3:1 (0:1).

PECICA ROMÂNĂ:

Gloria II-Virtutea 3:1 (2:1).

Goalurile au fost marcate pt. Gloria de Tus (2) și Uncu iar pt. Virtutea de Chiș.

STRĂINĂTATEA:

Repr. Austria-Repr. Germania: 5:0 (2:0) match internațional.

UNGARIA:

Ferencvaros-Budai 11 7:1 (3:1): Hunnia-Atila: 5:0 (0:0): Ujpest-Kispest 6:1 (3:0): III Ker. F. C.-Somogy 2:0 (1:0): Bocsikai-Nemzeti 3:1 (3:0).

BUCUREȘTI:

Unirea Tricolor-C. F. R. 3:1 (0:0).

Venus-Sp. Studentesc 5:0 (2:0).

Inventus-Voevodul Mihai 3:1 (0:0).

Macabi-Olympia 2:0 (2:0).

Turda-Generală 8:0 (3:0).

PLOEȘTI:

Prahova-C. F. R. (Brașov) 4:2 (2:1).

România față de Ungaria e un Canaan.

Un comerciant maghiar despre situația economică din Ungaria.

Constatări sumare și totuși hotărâtoare.

„Zile trecute am avut ocazie să discut cu un mare comerciant din Arad, de naționalitate maghiar, care venind din Cehoslovacia, s'a petrecut două zile în capitala Ungariei. N-am știut de călătoria aceasta, dar că primul lucru ce l-am întrebat la întâlnire, a fost despre mersul zărilor. Mi-a răspuns:

„Merg prost. Ne plângem și ne chinăm din lipsă de numerar. Străduim pe toate cărările că e criză, dar n'aoem, avem drepte. Uite, am câteva sile m-am reîntors din Budapesta.

„Din România, față de Ungaria trăim în Canaan...”

„Cum? Unde?” am întrebat neliniștit să-mi cred urechilor, auzind din gura unui comerciant ungur, astfel de vorbe.

„În Canaan, da în Canaan. Voi nu prea știți ce e în Ungaria. Dar să-ți dau un singur exemplu: În Budapesta sunt restaurante care afișează menuuri cu un pengő, deci de filieri: 36 lei. Am fost la unul de restaurant și am mâncat prânz de felul acesta: N-a fost nici așa putea spune că au fost spălate farfuriile de la masa vreunui cetățean, în care să-ți mai spun o mâncare imensă și pentru cel mai rezistent

stomac. Venit acasă, am mers la înfăptuire la unul din restaurantele cari afișează menuuri dela 25 lei în sus. Am mâncat patru feluri de mâncare: supă, legume, friptură și prăjitură, toate la alegere. M-am săturat cum se cade și prăjitura abia am mai putut-o mânca. Costul acestei mese, cu pâine cu tot, a fost 25 lei (citiți douăzeci și cinci lei.)

Am întrebat:

Cât ar fi costat în Budapesta o astfel de masă?

Aproximativ și fără exagerare 4—5 pengő, sau în lei 120—150. Deci vezi și d-ta, că în această privință România pe lângă Ungaria e un adevărat Canaan. Se spune, că articolele de îmbrăcăminte sunt mai ieftine în Ungaria. Nu e adevărat, e o iluzie. Nu pot fi mai ieftine, deoarece atât comercianții din Ungaria cât și cei dela noi se aprovizionează din același loc. Singurul lucru ce e mai scump în Ungaria decât la noi, este grâul. Dar nu cu mult. Aceasta din cauza calității superioare. Impresia mea este, că dacă se reușește să se organizeze într'un mod mai rațional exportul grâului, pentru ca producătorul să primească un preț mai omenesc, România poate rade în fața Europei: a scăpat de criză. Vezi d-ta, la noi se spune că e criză generală. Nu-i adevărat, în criză e numai țaranul,

pentru că muncește un an întreg și nu se alege cu nimic. Acest lucru nu vreau să-l înțelegă funcționarii și mai cu seamă pensionarii. Aceștia din urmă nu fac nimic, sunt un element improductiv, și cu toate acestea se plâng că nu primesc pensia regulată. Natural, e un păcat, dar să se gândească la țaran. La noi criza e generală, dar numai la suprafață, în fond numai țaranii sunt în criză. Ei trebuiesc salvați. Să vezi în Ungaria, acolo criza e într'adevăr generală și situația economică e tot așa, dacă nu mai proastă de cât a Germaniei.

Comerciantul și-a încheiat aci spusele. Eram impresionat de sinceritatea acestui ungur și mă gândeam, că dacă toți cei de un neam cu el, și mai cu seamă acei ce se erijează în reprezentanți ai maghiarilor, ar vedea astfel lucrurile, nu am mai avea văicărerile și sbieretele de nemulțumire ce le auzim zilnic în coloanele ziarelor minoritare scrise de apași ai condeului, sindicalizați sub conducerea unui Stauber, Zima, Kocsi, Franyó, Vörös și alții care nu au nimic comun cu poporul maghiar. Fără aceștia și ceilalți de o seamă cu ei, ungurii dela noi, ar trăi liniștiți și nu ar suspina după reaiul din Ungaria.

Simion Micla.

CEASORNICE, obiecte de AUR și ARGINT puteți procura la cele mai ieftine prețuri și cu cârticica „CONSUM” la

CSÁKY

ceasornicar și bijutier,

ARAD

peste drum de biserică LUTHERANĂ

INFORMAȚIUNI.

Calendarul săptămânal

Septembrie

are 30 zile

Răpchiune.

1931.	Calendarul Iulian	Calendarul Greg.	Soarele
Zilele săpt.	îndreptat		răsare/apune
Duminică după Înălțarea Sf. Cruci, Evangh. dela Marcu, C. 8, v. 34 - C. v. 1: gl. 7, a inv. 5- „Zis-a Domnul: Căla ce voește să vie după mine...”			
Apostolul către Galateni Cap. 2. v. 16-20; Frajilor, știind că nu se îndreptează			
Dum.în.	20 M. Eustatie, Agapiu	Fustachiu	6.47 7.58
Luni	21 Ap. Codrat, Pr. Ioan	Maleiu	
Marți	22 M. Foca, s. Martin	Mauriciu	
Mercuri	23 Zemis, S. Pr. Ioan Bot.	Tecla	schimb.
Joi	24 M. Tecla, pâr. Copriu	Gellert	plouă
Vineri	25 C. Eufros., m. Savin.	Cleofas	
Sâmbătă	26 Mut. m. s. Ioan Ev.	Ciprian	

□ **Telegrama M. Sale Regelui către foștii voluntari.** Gu prilejul întrunirii dela 6 Sept. 1931, foștii voluntari din Arad au trimis M. S. Regelui următoarea telegramă:

„Adunarea generală a despărțământului Arad U. F. V. exprimă M. S. Regelui, credință și încredere neclintită.”

„Foștii voluntari sunt gata, astăzi ca și în trecut, să slujească Țara și Tronul cu sufletul și sângele lor.”

La această telegramă s'a primit următorul răspuns telegrafic:

„Castelul Peleş. M. S. Regele mă autoriză să vă transmit Înaltele Sale mulțumiri pentru sentimentele de credință exprimate de U. F. V. din districtul Arad, cu prilejul adunării generale. Secretar particular al M. S. Regelui: C. Dumitrescu.”

□ **Deces.** Familia domnului profesor pictor Iulian Toader a suferit, în săptămâna aceasta, o dureroasă lovitură a sorții prin moartea Locotenentului Roman Virgil din Regimentul 1 Roșiori, care a închis pe vecie ochii, în urma unei boli, după abia câteva luni de fericită căsnicie cu fiica domnului profesor Toader Iulian.

Transmitem văduvei Lt. Roman și familiei Toader sincere condoleanțe.

□ **Domnul Dr. Cojoiu Romulus** ne roagă să desmințim o știre eronată, care a apărut în coloanele ziarului „Dimineața” în legătură, cu candidatura domniei sale la președinția U. F. V. Arad. Știrea a fost de domeniul fanteziei, deoarece dl. dr. Cojoiu alături de ceilalți foștii voluntari au fost perfect solidari în candidarea fostului președinte și noului președinte, fără nici un fel de susceptibilități de candidare din partea domniei sale.

□ **IN ATENȚIA CITITORILOR NOȘTRI.** Începând de numărul viitor vom începe publicarea unei noi serii de jocuri de cuvinte încrucișate. Deslegătorilor, cari vor prezenta soluții juste, li-se vor acorda premii.

□ **Reveniri la Ortodoxie.** În zilele de 12, 13 și 14 Septembrie a. c. P. S. Sa Dl. Episcop Dr. Grigorie Gh. Comșa însoțit de protoierii Simion Stana, Ștefan Lungu Dr. Ștefan Cioroiu și de diaconul M. Măcinic a vizitat comunele de munte Buteni, Ignești Nădăbăști, Susani, Revetiș și Roșia băntuite de plaga sectarismului, slugind și cuvântând.

Poporul a primit cu mare însuflețire pe Arhiepiscopul său neobosit în a anina și a trezi sufletele credincioșilor săi în slujba pentru neam și lege. În comuna Roșia a botezat P. S. Sa 7 bapțiști reveniți la credința ortodoxă.

□ **Pământ pentru locuitorii din Pârnea.** Comisia interimară a hotărât să dea locuitorilor din Pârnea pământ lângă cimitir.

□ **Parastas.** Duminică 13 l. c. s'a oficiat la catedrală un parastas în memoria profesorilor școlii normale Arad din anul 1870/71. Absolvenții din acel an veterani dascăli, Ioan Vancu, Miron Vasile, Cornel Novac și Ilarie Verșigan și-au ținut de datorie să onoreze cu acest parastas memoria neuitărilor lor profesori: Alexandru Gavra, Dr. Atanasie Șandor și Ion Rusu. E un gest foarte frumos din partea bătrânilor dascăli că și mai amintesc de lubiții lor profesori azi când elevii odată eșiți de pe băncile școlii nici nu-și mai salută profesorii. După terminarea parastasului învățătorii de azi au felicitat călduros pe antecesorii lor.

□ **La Fabrica de gaz din Str. Muciu Scaevola se găsește spre vânzare un automobil turism marca O. M. Automobilul se poate vedea în fiecare zi de lucru între orele 8-13.**

□ **Sport.** Duminică 20 Sept. încep în regiunea Arad, campionatele de Toamnă. Lupta se va da între opt echipe. Duminică vor juca:

Amefa-Treicolor.
Olimpia-C. A. A.
Unirea-S. G. A.
Gloria-Transilvania.

□ **Construcții de străzi.** Primăria a însărcinat o comisie de ingineri specialiști pentru a întocmi un plan de construcții și pavări de străzi, pe mai mulți ani. Aceasta pentru a nu se mai face pavări după diverse influențe sau interese personale, după cum era obiceiul în trecut.

□ **Lucru pentru șomeri.** Pentru a da de lucru șomerilor, la Primărie se studiază refacerea rețelei de șanțuri pentru scurgerea apei de ploaie din suburbiile Micălaca, Grădiște, Gai și Șega.

□ **Spre o împăcare a Primăriei cu funcționarii.** Comisia interimară a hotărât să rela tratativele cu funcționarii Primăriei în procesul ce aceștia au intentat contra Primăriei, în vederea unei transacții.

□ **În atențiunea prefecturii Arad.** Atragem atențiunea prefecturii că la primăria comunei Sfânta Ana nu este nici un funcționar român. Publicul este lăsat la discreția funcționarilor cari mulți încă nici nu știu românește.

□ **Diplomele de bacalaureat** a celor reușiți au sosit și se vor elibera la direcțiunea liceelor, contra unei rețipise de lei 80 plătiți în favorul Casei Școalelor și 20 lei plătiți în favorul Ministerului Instrucțiuni publice.

□ **Curs de limba engleză.** În urma cererii mai multor părți, dl. Prof. V. Popescu va deschide la 1 Octombrie un curs de limba engleză pentru elevi de curs secundar și un alt curs pentru cei din cursul primar. Informațiuni și înscrieri în fiecare zi dela 10-1 și 2-4 în Str. Seminarului 7.

□ **Căsătorie.** Sâmbătă a avut loc în Comlăuș, cununia religioasă a d-soarei Livia Novac, cu dl. notar Ioan Petrișor. Transmitem tinerei perechi urări de bine.

□ **Pentru ajutorarea șomerilor.** Joi după masă au fost convocați la primărie toți marii industriași, comercianți financiare etc. ai orașului pentru a se soluționa șomajul. D. Primar C. Radu a făcut un raport asupra slăirii actuale a șomajului și măsurile pe cari le crede el că ar fi bune pentru ajutorarea șomerilor.

D-sa propune patru soluțiuni:

1. Marii comercianți și industriași să facă tot posibilul pentru a nu concedia muncitorii.

2. Sistemul rotațiunii, adică muncitorii să fie împărțiți în două grupe, fiecare să lucreze numai o săptămână, în mod consecutiv.

3. Să se elimine din lucru toți acei muncitori cari nu sunt cetățeni ai Aradului.

4. Respectarea celor 8 ore de lucru

5. Propunerea Adler: Să se ceară ca fiecare funcționar și toți cei cari au un câștig cât de mic să contribuie cu o sumă cât de mică pentru fondul șomerilor.

6. Propunerea ing. Șapira. Să se pună în fiecare colț de stradă câte o cutie închisă în care trecătorii să introducă câte un leu.

□ **Student** Căuță cameră mobilată la familie serioasă. Eventual pensiu.

□ **Înterupere de curent.** Uzina Electrică face cunoscut, că în ziua de Duminică 20 Septembrie a. c. trebuind a face reparațiuni la rețeaua de înaltă tensiune, va întrerupe furnizarea curentului electric. Între orele 7 a. m. până la 2 d. a. în Grădiște.

□ **D. Valer Pop** ministrul Ardealului la Arad. D. Valer Pop ministrul Ardealului continuându-și inspecțiile va vizita în luna Octombrie și orașul nostru.

□ **Noul secretar al prefecturii Arad.** D. Traian Hădean a fost numit secretar al prefecturii Arad.

ROMÂNIA

Portărele judecătorei rurale Șirli.

No. G. 2689 | 1931.

Publicație de licitație.

În baza execuțiunii de escontențare efectuată în ziua de 20 Iulie 1931 pe baza deciziei judecătorei rurale Șirli cu No. 1797 | 1931, — obiectele sevestrate în procesul verbal de execuțiune No. G. 2689 | 1931 anume: 2 boi, 12 perine cu fețe, 2 dune și 2 cuverturi de pat în valoarea de 20000 Lei cuprinse în favorul lui Dr. Dimitrie Rohan avocat în Șirli contra debitoarei dom. în Covăsiș pentru suma de 11533. — Lei capital interese de 9% dela 2 Martie 1931 precum și pentru spesele stabilite până în prezent. — se vor vinde la licitație publică în Covăsiș (la locuința urmăritei) în ziua de 21 Septembrie 1931 ora 2½ p. m. conform art. 108 din Legea Execuțională.

Șirli, la 25 August 1931.

(L. S.)

(ss) Dimitrie Antonescu
portărel.

Programul cinematografeilor

CENTRAL: 18-21 Septembrie.

Premiera pentru Ardeal a noului film al casei METRO GOLDWYN: TRAGICA IUBIRE A CELEBREI CANTARETE JENNY LINDS. Subiectul filmului e luat din viața marelui cântăreț suedez, numită mai sus. Muzica de OSCAR STRAUSS. În rolul principal GRACE MOOR dela METRO. TAN OPERA din Newyork.

dela 22-25 Septembrie:

FEMEIA ÎNĂRĂTNICĂ, după comedia cu același titlu a lui Shakespeare. Rolurile principale: MARY PICFORD și DOUGLAS FAIRBANKS.

SELECT: dela 19-23 Septembrie:

Premieră, AFRICA VORBEȘTE film documentar, pregătit de Expediția COLORADO-AFRICA, în drum de 22 mii km. făcut dela Nigeria, Congo-ul belgian, până la malurile oceanului Indian. Filmul e precedat de duetul: ROSITA MORENO și NINA MARTINI.

dela 24 Septembrie:

DAVID GOLDER, versiunea franceză după romanul cu același titlu al scriitoarei Irène Nemirovsky. În rolurile principale: HARRY BAUR, GASTON JAQUET, CAMILLE BERT, JEAN BORDIN, JACKIE MONIER și PAUL ANDRAL.

ELIT: 19-20 Septembrie:

Premieră, FEMEIA NEIMBLÂNZITĂ dramă. În rolurile principale: CRAWFORD, ROBERT MONTGOMERY, ERNEST TERENCE (reprezintă ora 7 și un sfert și 9 și un sfert).

GRADIȘTE: 19-20 Septembrie: DANCATORUL, dramă de moravuri. În rolurile principale: SUZY VERNY și WILLY FRITSCH (repr. la ora 7 și un sfert).

GAI: 20 Septembrie:

ASFALT, dramă de moravuri. În rolurile principale: BETTY AMAN și STAV FRÖCHLICH și ALBERT STEINRUCK.

O palmă fină dar grea

aplicată șovinismului dlui Barabás Béla.

În Palatul cultural s'a deschis poziția de industrie casnică și populară, organizată de către com. Maria Bethlen. Reprezentanții autorităților au ținut să asiste, alături de lume selectă românească și minorităților la deschiderea acestei expoziții. În noul dr. Radu Cornel, Primarul orașului, a rostit câteva cuvinte de laudă roase de binevenire, accentuând caracterul cultural al unor astfel de expoziții.

Dl. Barabás Béla a găsit însă, nu trebuie să treacă neexploatarea mental în slujba urii și patimelor, aceea s'a pornit pe oratorie șovină și cânta pe toate gamele mizeriei și alături de ei, de barbarii și de lași, când — în mod foarte dar hotărât — contesa Maria Bethlen a rupt firul apologiei, cu cuvintele: „Dar suferința săcărilor nu este cauza persecuțiilor românești, ci suferă și ei, ca toate celelalte popoare urmăriile fatale ale crizei universale.”

Aceste cuvinte au fost un dus peste fierbințeala octogenarului orator de valah. Zămbetele cari au înfruntat și aprobat cuvintele contesei Bethlen, au făcut să se încrânte fruntea oratorului, care s'a mai dăruit și a întors foaia pe altă latură, sigur rușinat de avântul nejustificat înainte.

Este interesant însă, că în ziarul „Erdélyi Hírlap” face ușoară aluzie la acest neplăcut incident pentru extremiștii unguri, ziarul Közlöny, tace chitic, ca potă cucuruz.

Este acest fapt un nou argument sprijinul afirmației scriitorului Szomony Dezső că scribii unguri gurești din Arad sunt proști, obrăzi și mincinoși.

PARDESIILE și HAINELE de PRIMĂVARĂ
le vopsește și curățește

str. Brătianu Nr. 11 **KNAPP** str. Episcopul Radu
întreprindere cu cele mai moderne instalații de gaz și electricitate